

**1.Опис курсу**

|  |  |
| --- | --- |
| Назва освітньої компоненти | Лексикологія іспанської мови |
| Тип курсу | Вибіркова компонента |
| Рівень вищої освіти | Бакалавр |
| Кількість кредитів/годин | 3,5/105 |
| Семестр | 5, 6 |
| Викладач | Людмила Ткаченко, кандидат філологічних наук, доцент |
| Посилання на сайт | http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairGermRomLan.aspx |
| Контактний тел. | (0552)326758 |
| E-mail викладача: | [ludmilatkachenko777@gmail.com](mailto:ludmilatkachenko777@gmail.com) |
| Графік консультацій | кожного понеділка , ауд. 317 або за призначеним часом |
| Методи викладання | лекційні заняття, практичні заняття, презентації, тестові завдання, індивідуальні завдання |
| Форма контролю | залік, екзамен |

**2.Анотація до курсу:** Курс лексикології іспанської мови – складова частина теоретичного курсу іспанської мови, метою якого є системний виклад основних відомостей про словниковий склад мови. Предметом вивчення навчальної дисципліни є лексичний склад іспанської мови, а саме етимологія, словотвір, семасіологія, основи лексикографії.Вивчення цього курсу сприяє розумінню студентами структури і системи іспанської мови, знайомить їх з основними методами дослідження лексики, показує причини та шляхи тих специфічних особливостей, які властиві її сучасному стану.

**3.Мета та цілі курсу**

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Лексикологія іспанської мови» є надання студентам знання про структуру слова (формальну та семантичну) та про системний характер словникового складу сучасної іспанської мови, розвиток та удосконалення навичок практичного використання лексикону.

**Основними цілями** вивчення курсу «Лексикологія іспанської мови» є:

**теоретичні:**

* узагальнення та систематизація теоретичних знань про іспанську мову;
* ознайомлення студентів з теоретичними основами лексикології і лексикографії;
* надання розуміння словникового складу іспанської мови як сукупності слів і словотворчих елементів, які складають організовану і цілісну систему;
* залучення студентів до діалогу культур (іншомовної та рідної) через оволодіння знаннями про культуру, історію, реалії та традиції країни, мова якої вивчається.

**практичні:**

* ознайомити студентів з категоріальним апаратом та ввести в курс основних понять дисципліни, надати основні відомостями про структуру словникового складу іспанської мови у діахронічному та синхронічному аспектах;
* розвивати та удосконаювати навички студентів щодо практичного використання лексичних одиниць іспанської мови, її різноманітних виразних засобів у різних функціональних стилях,
* розширити знання студентів про основні напрями досліджень в галузі лексикологічних студій;
* розвивати уміння користуватися різноманітними лексикографічними джерелами (етимологічними, енциклопедичними, філологічними словниками, словниками сленґу тощо), підручниками, хрестоматіями та додатковою літературою, із залученням Інтернету);
* вчити порівнювати явища лексичного рівня іспанської мови та української мов;
* удосконалювати професійно-педагогічну підготовку майбутнього вчителя іспанської мови для роботи з формування лексичних вмінь та навичок у школярів.

**4.Компетентності та програмні результати навчання**

**Загальні компетенції (ЗК)**

**ЗК 4.** Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. іноземною мовою.

**ЗК 5.** Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

**ЗК 6.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 7.** Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відпoвідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

**ЗК 8.** Здатність проводити дослідницьку роботу, визначати цілі та завдання, обирати методи дослідження, аналізувати результати.

**ЗК** **9.** Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

**ЗК 10.** Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

**Фахові компетенції (ФК)**

**ФК 1.** Володіння спеціальними знаннями загальних і часткових теорій мовознавства та літературознавства, наукових шкіл і напрямів філологічних досліджень.

**ФК 5.** Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ФК 6.** Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

**ФК 7.** Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

**ФК 8**. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії іспанської мови, теорії та історії світової літератури та культури у процесі навчання.

**ФК 10.** Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.

**Програмні результати навчання (ПРН)**

**ПРН 2.** Знаннясучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

**ПРН 8.** Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ПРН 9.** Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

**ПРН 13.** Уміння працювати з теоретичними та науково-методичними джерелами (зокрема цифровими), видобувати, обробляти й систематизувати інформацію, використовувати її в освітньому процесі.

**5.Обсяг курсу на поточний навчальний рік**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Лекції | Практичні заняття | Самостійна робота |
| Кількість годин | 28 | 26 | 51 |

Ознаки курсу

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Рік викладання | Семестр | Спеціальність | Курс (рік навчання) | Нормативний/  Вибірковий |
| 3 | 5,6 | 014.02 Мова і література (іспанська) | 3 | Вибірковий |

**6. Технічне й програмне забезпечення/обладнання**: ноутбук, проектор.

**7. Політика курсу**: відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); виконання самостійної роботи.

Для успішного складання підсумкового контролю з дисципліни вимагається 100% очне або дистанційне відвідування всіх практичних занять. Пропуск понад 25% занять без поважної причини буде оцінений як FX.

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до:Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx); Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx)

8. **Схема курсу**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Тема та план | ФормФорма навчального заняття, кількість годин аудиторної та самостійної роботи | Список рекомендованих джерел (за нумерацією розділу 10) | Максимальна кількість балів |
| **Модуль 1. Походження словникового складу іспанської мови та тенденція розвитку мови** | | | |
| Тема 1. Вступ до курсу лексикології  1.Знак та його різновиди. Мовний знак.  2.Розмежування понять “мова” та “мовлення”.  3.Поняття синтагматичних парадигматичних відносин, синхронії та діахронії.  4.Предмет та завдання курсу лексикології. Зв’язок лексикології з теоретичною граматикою, теоретичною фонетикою та стилістикою.  5.Розділи лексикології: семасіологія, ономасіологія, етимологія, фразеологія, лексикографія. Різновиди лексикологічних досліджень.  6.Варіативність слова в сучасній іспанській мові (фонетична, фонетико-графічна, морфологічна).  7.Предмет та завдання лексикографії. Визначення словника та його організація. Перші словники. Способи організації слів у словнику та типи словників. | Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 2 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 10 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2**.** Етимологія словникового складу іспанської мови  1.Кастильська мова у сім’ї романських мов.  2. Споконвічна іспанська лексика у словниковому складі мови.  3. Поняття культизмів та семікультизмів. Етимологічні дублети.  4. Запозичення та варваризми.  5. Поняття асиміляції запозичень. Диференціація запозичень за ступенем асиміляції. Поняття семантичної кальки. | Прак Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 4 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 15 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 3. Класифікація запозичень за джерелом походження  1. Дороманські запозичення.  2. Арабізми.  3. Запозичення з давньогрецької мови.  4. Запозичення з французької та італійської мов.  5. Запозичення з інших мов Піренейського півострова.  6. Запозичення з мов американських індійців. Запозичення з англійської мови.  7 Тенденції розвитку сучасної іспанської мови. Проблема найменування мови.  8. Фактори об’єднання варіантів іспанської мови. Тенденції оновлення лексичного складу та орфографічних норм.  9. Умови поширення іспанської мови в Латинській Америці. Іспанська мова в інших частинах світу.  10. Використання іспанської мови в різних галузях людської діяльності. | Практ Лекц. 2 год., практ. – 2 год., сам. – 3 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 15 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| **Модуль 2.** **Структура слова в сучасній іспанській мові** | | | |
| Тема 1. Морфологічна структура слова  1. Поняття морфеми.  2. Класифікація морфем: вільні, зв’язані, лексичні, граматичні.  3. Поняття основи слова. Класифікація афіксів та їх функції.  4. Поняття продуктивності афіксів.  5. Поняття сім’ї слів та морфологічного аналізу. Типи слів та критерії їх класифікації. | Прак Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 2 год | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 10 балів  (ви (виконання усіх видів завдань2 |
| Тема 2. Основні моделі словотвору: суфіксальний та префіксальний словотвір  1. Поняття деривації.  2.Механізми суфіксації. Основні суфікси іменника та прикметника. 3.Дієслівні суфікси. Віддієслівні іменники.  4.Оціночні суфікси.  5.Класификація префіксів за походженням. Продуктивні префікси та їх значення.  6. Інфікси. | Практ Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 6 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 20 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 3. Конверсія та словоскладання  1. Зміна лексико-граматичної категорії слова. Субстантивація, ад’єктивізація, адвербіалізація.  2. Поняття словоскладання. Класифікація складних слів. Граматичний рід композита. Моделі утворення форм множини.  3. Акроніми. | Практ Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 4 год | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 15 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 4. Моделі словоскорочення  1. Скорочення та його різновиди. Скорочення власних імен.  2.Абревіатури. Утворення форми множини.  3.Поширені символи.  Контрольна робота. | ПрактЛекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 2 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 15 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| **Модуль 3**. **Систематизація словникового складу сучасної іспанської мови** | | | |
| Тема 1. Лексичне значення слова  1. Співвідношення між словом та його значенням.  2.Лексичне й граматичне значення слова. Пряме й переносне значення. 3.Вільне й фразеологічно зв’язане значення. Денотативне й конототивне значення. Стереотипність у конотативному значенні слова.  4. Розмежування понять “лексичне поле” та “семантичне поле”. | Практ Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 3 год | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 5 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2. Зміна лексичного значення слова в іспанській мові  1.Мовні та позамовні чинники зміни значення слова.  2.Психолого-соціальні причини зміни значення табуйована лексика та евфемізми. Типи евфемізмів. Прагматичні аспекти використання евфемізмів.  3.Моделі семантичних змін слова: розширення, звуження, підвищеення та зниження значення. | Прак Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 3 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 5 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 3. Утворення нових значень слова засобом метафоричного та метонімічного переносу  1.Використання метафори для створення нових значень. Типи метафоричних зрушень.  2.Використання метонімії для створення нових значень слова. Типи метонімічних зрушень. | ПрактЛекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 4 год | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 5 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 4. Семантична класифікація словника та фразеологічна система іспанської мови  1.Гіпероніми та гіпоніми. Відношення між словами типу “ціле частини”. 2.Широкозначні слова в сучасній іспанській мові.  3.Омонімія та її типи.  4.Синонімія: джерела синонімії, функції синонімів та їх класифікація. Синонімічні ряди. Диференціальні ознаки синонімів. Антонімія та різновиди антонімів.  5.Визначення поняття “фразеологічна одиниця”. Кореляції: фразеологічна одиниця / слово; фразеологічна одиниця / словосполучення. Класифікація фразеологічних одиниць за структурою, семантикою та функцією. 6.Полісемія фразеологічних одиниць, їх семантичні, лексичні, морфологічні та синтаксичні варіанти.  7.Прислів’я та приказки. | Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 6 год | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 10 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| **Модуль 4.** **Варіативність іспанської мови** | | | |
| Тема 1. Географічна варіативність мови та джерела лінгвістичного різномаїття в Іспанії.  1.Поняття діалекту та мови. Об’єкт діалектології. Поняття ізоглоси.  Діалекти та письмо.  2.Причини багатомовності в Іспанії.  3.Поняття білінгвізму та діглосії. Конституція Іспанії про мови.  4.Мови Іспанії: походження, історія, відмінні риси.  5.Взаємовідносини між американським та піренейським варіантами іспанської мови.  6.Фонетичні, граматичні та лексичні особливості американського варіанту іспанської мови.  7.Іспанська мова та мови американських індіанців. | Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 4 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 10 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2. Часова диференціація іспанської мови  1.Активна та пасивна лексика.  2.Архаїзми та історизми. Класифікація архаїзмів.  3.Неологізми.  4.Термінологічна лексика у словниковому складі іспанської мови. Поняття детермінологізації. | Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 4 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 10 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 3. Соціальна диференціація іспанської мови  1.Поняття соціальної диференціації.  2.Молодіжний жаргон та його основні характеристики. Спільні та відмінні риси молодіжного жаргону в Іспанії та країнах Латинської Америки.  3.Професійні жаргони.  4. Контрольна робота. | Пр Лекц. 2 год., практ. -2 год., сам. – 4 год. | Ос. 1, 3, 5  Дод. 19-20 | 15 балів  (ви (виконання усіх видів завдань) |

**9. Система оцінювання та вимоги:** форма (метод) контрольного заходу та вимоги до оцінювання програмних результатів навчання

5-й семестр

Модуль 1. Походження словникового складу іспанської мови та тенденція розвитку мови (40 бали)

Модуль 2. Структура слова в сучасній іспанській мові (60 балів)

Вид контролю: поточний.

Методи контролю: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, письмові роботи.

Форма підсумкового контролю – залік.

Контроль знань і умінь студентів (поточний і підсумковий) здійснюється згідно з кредитно-трансферною системою організації освітнього процесу. Рейтинг студента із засвоєння дисципліни визначається за 100 бальною шкалою. Студент може отримати максимум балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог. Бали з дисципліни «Лексикологія іспанської мови» у 5-му семестрі розподілено таким чином:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Види навчальної діяльності (робіт) | | | | Модуль 1 | | Модуль 2 | Сума балів |
| аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі) | | | | 25 | | 25 | 50 |
| самостійна робота | | | | 15 | | 25 | 40 |
| Контрольна робота | | | |  | | 10 | 10 |
| Разом балів | | | | 40 | | 60 | 100 |
| **Вибіркові види діяльності (робіт)** | | | | | | |
| 1 | - участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах;  - підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;  - тощо |  |  | | **max 10** | |

6-й семестр

Модуль 3. Систематизація словникового складу сучасної іспанської мови (25 балів)

Модуль 4. Варіативність іспанської мови(35 балів).

Вид контролю: поточний.

Методи контролю: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, письмові роботи.

Форма підсумкового контролю – екзамен (40 балів).

Рейтинг студента складається з рейтингу з навчальної роботи, для якої призначається максимум 60 балів, і рейтингу за підсумковий контроль – максимум 40 балів (30 балів – відповідь на екзамені+10 балів (додатково) згідно з Положенням № 803-Д «Порядкок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Херсонському державному університеті. Максимум балів з дисципліни «Лексикологія іспанської мови» у 6-му семестрі розподілено таким чином:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Види навчальної діяльності (робіт) | Модуль 1 | Модуль 2 | Сума балів |
| Обов’язкові види навчальної діяльності (робіт) | | | | |
| 1. | аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі) | 20 | 20 | 40 |
| 2. | самостійна робота | 5 | 5 | 10 |
| 3. | Контрольна робота за семестром |  | 10 | 10 |
|  | Поточне оцінювання (разом) | 25 | 35 | 60 |
| Підсумковий контроль |  |  | 40 |
| Разом балів |  |  | 100 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Вибіркові види діяльності (робіт) | | | | | | |
| 1 | - участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах;  - підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;  - тощо |  |  |  |  | max 10 |

**Критерії оцінювання знань та умінь студентів:**

Критерії оцінювання якості знань студентів:  оцінка якості знань студентів визначається рівнем засвоєння матеріалу, передбаченого навчальною програмою відповідної дисципліни.

**Відмінно (90-100 балів)** – Студент вміє чітко і зрозуміло, аргументовано висловити свою позицію щодо проблеми як теоретичного так і практичного плану. Вільно володіє понятійним апаратом. Методично правильно застосовує здобуті теоретичні знання у всіх видах усної та писемної діяльності. Не допускає помилок в усному та писемному мовленні.

**Добре (74-89 балів)** – Студент вміє аргументовано висловити свою точку зору, аналізує матеріал, який пропонується для роботи, володіє на достатньому рівні понятійним апаратом. Але у відповіді висвітлює не всю проблематику, порушує логіку відповіді, має ряд помилок мовленнєвого плану.

**Задовільно (60-73 балів)** – Студент в цілому орієнтується у термінології, формулює дефініції узагальнено, відповідь не чітка, порушується логіка висловлювання думки, не наводяться вдалі приклади, студент допускає ряд грубих мовленнєвих помилок.

**Незадовільно (35-59 балів)** – Студент не володіє термінологією, словниковий запас обмежений, знання мають фрагментаринй характер, не вміє навести жодного прикладу, не вміє висловити свою точку зору на поставлене запитання.

**Незадовільно (1-34 балів)** – Студент повністю не засвоїв навчальний матеріал з курсу, не володіє як теоретичним, так і практичним матеріалом.

**Критерії оцінювання знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти для екзамену.**

Відмінно (90-100 балів)

Студент має ґрунтовні та міцні знання теоретичного матеріалу в заданому обсязі. Володіння теоретичним матеріалом з предмету постійно підкріплює наведенням прикладів, вміє вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; досконало опрацьовує матеріал основної та додаткової літератури; виявляє креативність у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.

Добре (74-89 балів)

Студент демонструє повні, систематичні знання із дисципліни, Володіння теоретичним матеріалом предмету підкріплює наведенням прикладів, успішно виконує практичниі завдання, добре засвоює матеріал основної та додаткової літератури, має здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. У відповіді студента наявні незначні граматичні помилки.

Задовільно (60-73 балів)

Студент володіє знаннями основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, має поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх і пояснити із допомогою викладача.

Незадовільно (35-59 балів)

Відповідь студента під час відтворення основного програмного матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення, відсутня обізнаність з додатковою літературою. Виконуючи практичні завдання студент допускає велику кількість помилок, які він не в змозі самостійно виявити і пояснити. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

**Критерії оцінювання реферату**

До критеріїв оцінювання реферату належать:

новизна проблеми;

обґрунтованість вибору обґрунтованість вибору джерельного матеріалу;

ступінь розкриття сутності питання;

дотримання вимог до оформлення.

Новизна тексту: а) актуальність теми дослідження; б)новизна, самостійність при постановці проблеми; формулювання нового аспекту відомої проблеми у встановленні нових зв’язків; и) уміння працювати з дослідженнями, літературою, систематизувати і структурувати матеріал; г) авторська позиція, самостійність оцінок та суджень; д) стильова єдність тексту.

Обґрунтованість вибору джерел: оцінка літератури, що використовується, наявність останніх публікацій, останні статистичні дані тощо.

Ступінь розкриття сутності питання:

а) відповідність плана темі реферату;

б) відповідність змісту темі та плану реферату;

в) повнота і глибина знань з теми;

г) обґрунтованість способів і методів роботи з матеріалом.

Дотримання вимог до оформлення:

а) вірність оформлення посилань на використану літературу;

б) грамотність та культура викладення матеріалу (в тому числі орфографічної, пунктуаційної, стилістичної культури), володіння термінологією; в) дотримання вимог до об’єму реферату.

Оцінювання реферату:

**Відмінно (90-100 балів)** ставиться, якщо виконані всі вимоги до написання і захисту реферату: визначена проблема та обоснована її актуальність, зроблено аналіз різних точок зору на проблему, що розглядається та логічно викладена власна позиція, сформульовані висновки, тема розкрита повністю, витримано об’єм; дотримані вимоги до оформлення, надані правильні відповіді на додаткові питання.

**Добре (74-89 балів)** ставиться, якщо всі вимоги до реферату виконані, але є деякі недоліки, а саме – мають місце упущення в оформленні, або відповіді на питання при захисті даються не в повному обсязі, подекуди відсутня логічна послідовність в судженнях; не витриманий об’єм реферату.

**Задовільно (60-73 балів)** ставиться, якщо є суттєві відступи від вимог – зміст реферату не чітко відповідає темі та плану, не доведено належну повноту та глибину знань даної теми, не повністю дотримані вимоги щодо оформлення реферату, допущено фактичні помилки у змісті реферату, або при відповіді на питання, під час захисту відсутній висновок.

**Незадовільно (35-59 балів)** ставиться, якщотему не розкрито, має місце суттєве нерозуміння проблеми, відсутнє аналітичне та критичне, логічне мислення.

Критерії оцінювання знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти усної відповіді:

|  |  |
| --- | --- |
| Відмінно (90-100 балів) | Здобувач має ґрунтовні та міцні знання теоретичного матеріалу в заданому обсязі. Володіння теоретичним матеріалом з предмету постійно підкріплює наведенням прикладів, вміє вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; досконало опрацьовує матеріал основної та додаткової літератури; виявляє креативність у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь. |
| Добре (74-89 балів) | Здобувач вищої освіти демонструє повні, систематичні знання із дисципліни, Володіння теоретичним матеріалом з предмету підкріплює наведенням прикладів, успішно виконує практичниі завдання, добре засвоює матеріал основної та додаткової літератури, має здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. У відповіді наявні незначні граматичні помилки. |
| Задовільно (60-73 балів) | Здобувач володіє знаннями основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, має поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але здобувачспроможний усунути їх і пояснити із допомогою викладача. |
| Незадовільно (35-59 балів) | Відповідь здобувача вищої освіти під час відтворення основного програмного матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення, відсутня обізнаність з додатковою літературою. Виконуючи практичні завдання студент допускає велику кількість помилок, які він не в змозі самостійно виявити і пояснити. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться здобувачеві, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ЗВО без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни. |

письмового завдання:

|  |  |
| --- | --- |
| Відмінно (90-100 балів) | Робота достатнього обсягу для розкриття теми, що повністю відповідає змісту завдання творчої роботи, має достатню інформативну насиченість, справляє художньо-естетичне враження. Робота має чистий й акуратний зовнішній вигляд. Побудова змісту твору є логічною і послідовною. Має експозицію, основну частину, містить висновки. Здобувач аргументує свою точку зору, підтверджує її прикладами. Робота виявляє достатній лексичний запас здобувача, яким він користується при написанні твору, містить ідіоматичні звороти, епітети, порівняння, з’єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі. У роботі не зроблено жодної помилки. |
| Добре (74-89 балів) | Робота достатнього обсягу для розкриття теми. Здобувачем недостатньо чітко аргументована власна точка зору. Незначна кількість орфографічних та граматичних помилок, що не заважають розумінню написаного. Використаний достатній словниковий запас, можлива наявність кількох лексичних помилок, які не впливають на адекватність сприйняття тексту. Комунікативний намір письмового висловлювання реалізовано в цілому. Опрацьовано повністю три умови, зазначені в ситуації, четверта умова лише згадана. Незначне порушення правил орфографічного режиму (поля, абзаци), часткове недотримання структури твору (нечітко наведено експозицію, висновки). |
| Задовільно (60-73 балів) | Робота недостатнього обсягу для розкриття теми. Здобувач розкриває мету і основний зміст завдання в цілому зв’язано, але поверхово розкриває тему творчого завдання. Недостатня інформативна насиченість тексту. Недостатній словниковий запас, наявні лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих висловлювань. Здобувач недостатньо аргументує свою точку зору, не підтверджує її прикладами. Робота частково структурована за абзацами або не структурована. |
| Незадовільно (35-59 балів) | Робота недостатнього обсягу для розкриття теми, не повністю відповідає змісту завдання роботи, має посередню інформативну насиченість. Побудова роботи не відповідає логічній послідовності, не містить експозиції або висновків. Відсутні крилаті вирази, цитати, прислів’я. Здобувач показує посередній лексичний запас, недостатнє вживання з’єднувальних кліше, слабку різноманітність вжитих структур, моделей. В роботі наявні грубі граматичні помилки. Використання як лексичного, так і граматичного матеріалу не відповідає вимогам фахової програми. |

**10. Список рекомендованих джерел**

*Основні*

1. Ткаченко Л.Л. Лексикологія іспанської мови: Навчальний посібник для студентів-філологів вищих закладів освіти спеціальності. Херсон: Вид-во ХДУ, 2013. 188 с. (іспанською мовою) Режим доступу: <http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/480>
2. Виноградов В.С. Лексикология испанского языка. М.: Высшая школа, 2003. 244 с.
3. Иваницкая А.А*.* Практическая лексикология испанского языка. Лексикология испанского языка : (Практ. курс). [Учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз.] / А. А. Иваницкая. Киев : Вища школа, 1981. 159 с.
4. Almela Pérez R. Procedimientos de formación de palabras en español. Barcelona: Ariel Prácticum, 1999.
5. Alvar Ezquerra M. El neologismo: caracterización, formación, aceptabilidad // El neologismo. V Jornadas de Metodología y Didáctica de la Lengua española. Cáceres: Instituto de Ciencias de la Educación, 1999.
6. Alvar Ezquerra M. La formación de palabras en español. Madrid: Arco/Libros, 1996.
7. Bosque Ignacio, Escandell M. Victoria, Leonetti Manuel, Sánchez Cristina. Lengua castellana y literatura. Bachillerato 2. – Madrid: Santillana Educación, S.L., 2003. 415 p.
8. Breve esbozo de la lexicología española = Стислий нарис іспанської лексикології: навч. посіб. для студентів ВНЗ, які навчаються за спеціальністю 6.020303 «Філологія» / Нар. укр. акад., каф. герман. та роман. філол. ; авт.-упоряд. І. О. Оржицький. Харків : Вид-во НУА, 2015. 36 с. 5.
9. Casado Velarde M. Tendencias en el léxico español actual. Madrid: Coloquio, 1985. 111 p.
10. Calles Vales J., Bermejo Meléndez B. Jergas, argot y modismos. - Madrid: LIBSA, 2001.
11. Encyclopedia of Language and Linguistics, 2nd. Edition, [Elsevier](http://es.wikipedia.org/wiki/Elsevier) 2006. Режим доступу: <http://es.wikipedia.org/wiki/Especial:Fuentes> De Libros/0080442994
12. Fontanillo Merino Enrique. Diccionario  y  sus clases, en Apuntes de Educación, nº 7. Salamanca: Anaya, 1982. P. 8-10.
13. Francisco Abad Nebod. Algunos criterios y fuentes para el estudio de la lexicología del español [file:///C:/Users/DELL/Downloads/20738-Texto%20del%20art%C3%ADculo-20779-1-10-20110603.PDF](file:///C:\Users\DELL\Downloads\20738-Texto%20del%20art%C3%ADculo-20779-1-10-20110603.PDF)
14. Korbozerova N. M. Análisis contrastivo de los sistemas léxicos en las lenguas española y ucraniana. Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. Вип. 27. 2015. C.171-177.
15. Lang Mervyn F. Formación de palabras en español. Madrid, 1992.
16. **Lázaro Carreter, Fernando.** [El nuevo dardo en la palabra](https://www.iberlibro.com/servlet/BookDetailsPL?bi=30321134733&searchurl=sortby%3D20%26tn%3Del%2Bnuevo%2Bdardo%2Ben%2Bla%2Bpalabra&cm_sp=snippet-_-srp1-_-title2). Aguilar, 2003.
17. Lengua castellana. La enciclopedía del estudiante. Madrid: Santillana Educación, 2005. 357 p.
18. Montes Giraldo J. J. Los ”interfijos hispánicos”. Reexamen con base en datos del ALEC // Anuario de Lingüística Hispñanica. 1985. 1.
19. Norberto Moreno Quibén. Semántica y Lexicología de la Lengua Española. UNED Código 453016 [file:///C:/Users/DELL/Downloads/Semantica\_y\_Lexicologia\_de\_la\_Lengua\_Esp.pdf](file:///C:\Users\DELL\Downloads\Semantica_y_Lexicologia_de_la_Lengua_Esp.pdf)
20. Rodríguez González F. Lenguaje y contracultura juvenil: anatomía de una generación // Comunicación y lenguaje juvenil, Madrid: Editorial Fundamentos, 1989.
21. Seco M. El léxico de hoy // Comunicación y lenguaje. Madrid, 1977.

*Додаткові*

1. Арутюнова Н. Д. Очерки по словообразованию в современном испанском языке. М., 1961.
2. Будагов Р. А. Сравнительно-семасиологические исследования. Романские языки. М., 1963.
3. Гитлиц А.М*.* Пособие по лексикологии современного испанского языка. М.: ВШ, 1974.
4. Касарес Х. Введение в современную лексикографию. М., 1958.
5. Курчаткина Н. Н., Супрун А. В. Фразеология испанского языка. М., 1981.
6. Левитова Э. И., Вольф Е. М., Мовшович Н. А., Будницкая И. А. Испанско-русский фразеологический словарь. М., 1985.
7. Медникова Э. М. Значение слова и методы его описания. М., 1974.
8. Степанов Г. В. К проблеме языкового варьирования: испанский язык Испании и Америки. М., 1979.
9. Степанова М. Д. Методы синхронного анализа лексики. М., 1968.
10. Уфимцева А. А. Лексикологическое значение. Принцип семиологического описания лексики. М., 1986.
11. Alonso M. Ciencia del lenduaje y arte del estilo. Madrid, 1967.
12. Alvar Ezquerra M. El acortamiento de palabras // Diccionario de siglas y abreviaturas. Madrid: Alhambra, 1983.
13. Carreter Fernando Lázaro. Lengua castellana y literatura. Bachillerato 1. Madrid: Grupo Anaya, S.A., 2002. 375 p.
14. Carreter Fernando Lázaro. Diccionario de términos filológicos. Biblioteca Románica Hispánica. [Madrid](http://es.wikipedia.org/wiki/Madrid): Editorial Gredos, [1953](http://es.wikipedia.org/wiki/1953). ULR: <http://es.wikipedia.org/wiki/Especial:FuentesDeLibros/97821305442265>
15. Casado Velarde M. Acortamientos, formación de siglas y acrónimos // Gramática descriptiva de la lengua española. Madrid, t. 3, 1999.
16. Casares J. Cosas del lenguaje. Etimología, lexicología, semántica. Madrid, 1986.
17. Coseriu E. Gramàtica, semántica, universals. Madrid, 1987.
18. Gorominas J. Breve diccionario etimológico de la lengua castellana. Madrid, 1961.
19. Guitlitz A. M. Сurso de lexicología de la lengua española contemporánea. – M., 1974.
20. Gutiérrez Salvador, Serrano Joaquín, Hernández Jesús. Lengua y literatura. Bachillerato. Anaya. 400 p.
21. Hernández Humberto. ¿Son escolares los diccionarios escolares? En Apuntes de Educación, nº 39. Salamanca: Anaya, 1990. P. 10-12.
22. Herrero Prado, José Luis. El diccionario escolar en Escuela Española, nº 3. Madrid, 1993. P.11-13.
23. Ivanitzkaya A. A. Lexicología práctica del español. Kiev, 1981.
24. Lexicologia y semantica. ULR <https://es.slideshare.net/joseramoncarriazo/tema-9-lexicologa-y-semntica>
25. Lobato Jesús Sánchez, Ferrnández Nieves García. Español 2000. Nivel medio. Sociedad General Española de Librería, S.A. 263 p.
26. Lobato Jesús Sánchez, Ferrnández Nieves García. Español 2000. Nivel superior. Sociedad General Española de Librería, S.A. 223 p.
27. López Pedro, Honrado Asunción, Cicuéndez Luis, Ferro Enrique. Lengua castellana y literatura. Métodos, técnicas, estrategias. Bachillerato 4. Madrid: Santillana Educación, S.L., 2003. 305 p.
28. López Guzmán, J. M. y Pérez Lagos, F. Los diccionarios generales  de la lengua, en Apuntes de  Educación, nº 39. Salamanca: Anaya, 1990. P. 7-9.
29. Malkiel, Yakov.Etimología. Editorial Cátedra, primera edición, [1996](http://es.wikipedia.org/wiki/1996). ULR: [http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%/ADa\_popular/cite\_ref-5#cite\_ref3](http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%25/ADa_popular/cite_ref-5#cite_ref3)
30. María Eugenia Vázquez Laslop, Klaus Zimmermann, Francisco Segovia. De la lengua por sólo la extrañeza: estudios de lexicología, norma lingüística, historia y literatura en homenaje a Luis Fernando Lara, volumen 1 ULR: <https://www.jstor.org/stable/j.ctv6jmxjn>
31. Muñoz, Roberto Cuadros. [Etimología y lexicología histórica del español](http://www.robertocuadros.com/Tema%203%20ETIMOLOGIA.pdf). [Universidad de Sevilla](http://es.wikipedia.org/wiki/Universidad_de_Sevilla). ULR: [http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%/ADa-popular/cite-ref-ROB-21cite](http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%25/ADa-popular/cite-ref-ROB-21cite)
32. Norberto Moreno Quibén. Semántica léxica. ULR: <https://www.yumpu.com/es/document/read/14591196/semantica-lexica-norberto-moreno-quiben>
33. [Real Academia Española](http://es.wikipedia.org/wiki/Real_Academia_Espa%C3%B1ola), [etimología](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=etimología), [Diccionario de la lengua española](http://es.wikipedia.org/wiki/Diccionario_de_la_lengua_espa%C3%B1ola). Vigésima segunda edición. ULR: [http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%/ADa\_popular/cite\_ref-FER-01cite](http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%25/ADa_popular/cite_ref-FER-01cite)
34. Sainz de Robles F. Diccionario español de sinónimos y antónimos. La Habana, 1978.
35. [Saussure](http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Ferd%C3%ADnand_de_Saussure&action=edit&redlink=1), [Ferdinand](http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Ferd%C3%ADnand_de_Saussure&action=edit&redlink=1) de. Curso de lingüística general. [1916](http://es.wikipedia.org/wiki/1916). ULR: <http://comunicacionidoneos.com/index.php/334377>
36. Silva, Guido Gómez de. Breve diccionario etimológico de la lengua española. México: El Colegio de México, 1995. –135 p.
37. Ullman S. Semántica. Madrid, 1930.
38. Voronina M. M. Antología de la lexіcología еspañola. Kiev, 1977.
39. [Wartburg](http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Walter_von_Wartburg&action=edit&redlink=1), Walter von. Problemas y métodos de la lingüística. [1946](http://es.wikipedia.org/wiki/1946). ULR: [http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%/ADa\_popular/cite\_ref-3#cite\_ref3](http://es.wikipedia.org/wiki/Etimolog%C3%25/ADa_popular/cite_ref-3#cite_ref3)

*Інтернет ресурси*

1. <http://es.wikipedia.org/wiki/>
2. [http://www](http://www/). wikilengua.org
3. <http://psu.escolares.net/>
4. http.//lengua.laguia2000.com/tipos de texto
5. http://www.[monografias](http://www.monografias.com/trabajos7/mono/mono.shtml).com/trabajos7/orat/orat2.shtml
6. [www.profesorenlinea.cl](http://www.profesorenlinea.cl)